

校本改革与发展译丛

研究型 教师

与学校发展

Teacher Research for Better Schools

[美] Marian M. Mohr, Courtney Rogers, Betsy Sanford,
Mary Ann Nocerino, Marion S. MacLean, Sheila Clawson 著

方 形 罗曼佳 译



中国轻工业出版社

15.

30.

40.

28.

21.

21.

36.

22.

29.

242.

14.

14.

32.

60.

14.

23.

12.

16.

29.

30.

20.

50

194

18

10

14

Teacher Research for Better Schools

研究型教师与学校发展

——美国教师研究纪实

【美】Marian M. Mohr, Courtney Rogers, Betsy Sanford,
Mary Ann Nocerino, Marion S. MacLean, Sheila Clawson 著

方 形 罗曼佳 译

图书在版编目 (CIP) 数据

研究型教师与学校发展：美国教师研究纪实 / (美)
莫尔 (Mohr, M. M.) 等著；方彤，罗曼佳译。—北京：
中国轻工业出版社，2006.7
(校本改革与发展译丛)
ISBN 7-5019-5445-3

I . 研 ... II . ①莫 ... ②方 ... ③罗 ... III . 中小学 - 教
学研究 IV . G632.0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 059446 号

版权声明

Copyright © 2004 by Teachers College, Columbia University. All Rights Reserved.

总策划：石 铁

策划编辑：任红湖

责任编辑：朱 玲 翁婷婷 责任终审：杜文勇 封面设计：黄金支点

版式设计：时春雨 责任校对：万 众 责任监印：刘志颖

出版发行：中国轻工业出版社（北京东长安街 6 号，邮编：100740）

印 刷：北京天竺颖华印刷厂

经 销：各地新华书店

版 次：2006 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

开 本：660 × 980 1/16 印张：14.50

字 数：170 千字

书 号：ISBN 7-5019-5445-3/G · 621 定价：26.00 元

著作权合同登记 图字：01-2006-1320

咨询电话：010-65595090 65262933

读者服务部邮购热线电话：010-65241695 85111729 传真：85111730

发行电话：010-65128898 传真：85113293

网 址：<http://www.chlip.com.cn>

E-mail：club@chlip.com.cn

如发现图书残缺请直接与我社读者服务部（邮购）联系调换

51283J5X101ZYW

译 者 序

当前世界各国的教育改革，尤其是基础教育的校本改革正如火如荼、方兴未艾。校本改革大致包括相互联系的四个维度，即校本管理、校本课程、校本培训、校本研究，而“教师研究”则是校本研究的突出体现。据我国学者的分析，校本研究涉及三个方面：首先是为了学校而研究，以学校的教育教学为中心，以改进教育教学方法、提高教育质量为目的；其次，是对学校本身的研究，其研究对象就是学校的日常教育教学生活中存在的问题，并在不影响正常的教育教学秩序的前提下进行研究；再次是在学校中的研究，研究的主体是在学校中从事各种工作的人员。本来，就校本研究主体而言，凡是在学校的人员都可充任，不过实践证明，以学校中最举足轻重的力量——教师——为研究主体，最能反映校本研究的实质、最能实现校本研究的目的、最能取得校本研究的实效。本书所谈的教师研究，就是由教师来当研究者，去探索自己的教学实践，反思自己的教学经验，分析自己的教学得失，从中获得指导自己教学的真知灼见，并在此基础上提高自己的教学能力和改进自己的教学质量，从改进课堂教学出发进而改进学校教育，正如本书书名所标示的《研究型教师与学校发展》。

提倡教师研究，要求教师做研究者，如今已经成为一种时代的呼唤和世界性思潮，而且由教师从事教育教学研究也有得天独厚的条件，正如有的外国学者所说：“不管从任何角度理解教育研究，都必须承认教师职业生涯中充满了丰富的研究机会”。不过，正像世界上有些事情一样，教师研究虽然在理论上可以讲得头头是道，但在操作上却难免捉襟见肘。就这一点而言，本书虽说在

论述教师研究上似无超越前人的理论见解，但在如何有效地进行教师研究上却给了我们一些有益的启示。

首先，研究近在眼前的教学问题。一般来说，教师研究什么问题当然不应该画地为牢，可以说凡是与教育教学有关的问题，不拘大小都在可研究之列。但从易于入手的角度看，正如本书所说，应该从教师自己认为重要的、手头上的教学问题开始研究，本书的第二编对此提供了不少鲜活的事例，如语言教师、化学教师、数学教师研究的都是与自己所教学科的具体的教学问题。

其次，使用简捷易行的研究方法。当然，任何研究方法都可以用于教师研究，或说“什么方法都行”，但对担负着繁重教学任务的任课教师来说，有些研究方法确实受制于各种主客观条件而难以采用，因此应当采用自己可以掌控且便于在日常条件下实行的方法，如观察法、访谈法、记日志法等。本书中由各位研究型教师撰写的研究报告，都对自己采用什么研究方法有较为详尽的叙述，有兴趣的读者不妨一阅。

再次，营造支持教师研究的环境。有些地方或有些时候，教师研究之所以难于开展，可能并不是没有愿意从事研究的教师，也不是这些教师缺乏研究的才能，而是没有一种支持教师研究的大环境。本书用了相当多的篇幅谈到了如何处理研究型教师与校长及其他教师之间的关系，如何组建教师研究小组及其网络，如何从制度上、资金上对教师研究予以支持，如何传播和利用教师研究的成果，如何将教师研究和学校改革融为一体等，凡此种种，都是营造支持教师研究这个大环境的有机组成部分。

经验证明，教师研究是校本改革不可或缺的一环，但如果仅把教师研究挂在口头，而不落实在行动上，或理论上可讲得条理分明，实践上做起来却束手无策，那么要想取得校本改革的成效无异于纸上谈兵，画饼充饥。教师研究和校本改革之间唇齿相依的关系可以说是“用不着证明的真理”。因此，本书在“如何做”教师研究上有较大的借鉴价值，值得我国有志于校本改革的人士，特别是在学校中肩负教学重任的中小学教师体察品读。

本书由方彤和罗曼佳翻译。限于水平，译稿中难免有疏漏和误译之处，望读者批评指正。

方 彤

于武汉华中师范大学教育学院

序　　言

在这个好像谁都可以为促进教师学习拿出诀窍妙方的时代，忽而出现一种别具一格的观点——教师学习应由教师自己当家做主——不禁令人耳目一新。本书《研究型教师与学校发展》为多位作者合著，用一种浅显且耐人寻味的文笔，引导我们踏上了观览教师研究的旅程。

首先，作者引领我们穿行于其中几位作者执教的课堂，看到了他们在研究自己教学实践中所得到的收获。

我们了解到，教师做研究时虽然都尽力“恪守和尊重研究传统”，但并不轻视而是重视研究中有改进自己课堂教学，影响他人的实用价值。正是这种“以合作方式进行的知识共建”，才能从里到外，而不是从外到里地改变学校的面貌。我们相信，区别学校真正变革与表面变革的关键就在这一点。

我们了解到，教师在研究自己的课堂时，会求教于其他的研究者，借助他人的思路探讨教学问题，借助他人的理论指导自己的研究。教师针对自己的教学问题向其他研究者求教，这有助于形成自己的教学理论。虽然这些教师尊重其他人的研究成果，但也逐渐懂得要看得起自己的研究，要关注自己的教学问题。教师公开自己的研究课题，齐心协力地收集证据，这是他们在研究道路上迈出的又一大步。有了这一步，教师必将在研究上突飞猛进，最终完全驾轻就熟地从事自己的研究。

教师们提出的研究课题如同他们使用的研究方法一样广泛，例如：

如果在异质班级*讲授化学会产生什么结果？

如果让学生自选拼写的单词会是什么状况？

* 基本类似混合能力编班，同班的儿童学业能力、兴趣等相差较大，如把儿童按某一标准（主要是学业能力）编成的班级则统称同质班级。——译者注

一年级的学生怎样学习算术？

学生怎样理解教与学？

我们从中不仅了解到这些教师的想法和他们认为值得研究的问题，同时也了解到他们如何教学。我们了解到，教师在收集和分析自己课堂教学的资料时，会意识到自己就是促进学习进程的重要工具，从而在教学中采用多种教学策略和方法。

对本书的作者来说，开展教师研究并非仅是教师个人独自地探讨自己实践的过程，同时也涉及到教师与校长之间如何构建相互理解和相互促动的关系。总而言之，校内有从事研究的教师，就有利于教师与校长双方建立一个更为相得益彰的关系：校长能大力支持教师的工作，教师也能更好地理解复杂的学校背景及组织体系。在这个过程中，双方逐步产生信任，足以直言不讳地坦言各自感到的这种新关系与当前学校文化之间的抵触之处。双方共建的知识有利于教师得到研究时所需的支持，更好地理解校长如何利用这些研究成果加强学校的教学。

沿着作者指引的旅程，我们看到了一群研究型教师如何随机应变，因地制宜地发挥领导作用。在一个坚持彼此无差别的职业中教师怎样领导教师呢？一个兼任“局内人”和“局外人”的教师该有什么样的角色定位呢？研究型教师怎样赢得同事的信任，从而克服因角色不同而引起的矛盾呢？本书探讨了诸如此类的问题，描述了教师带头人这种独特的领导角色，指出了他们的微妙处境：既是普通教师中的一员，又要带领其他教师研究问题，进行交流。简言之，教师带头人是这样的教师：知道何时进行干预，何时保持沉默，知道怎样提出建议而又不贬损其他教师的见识。教师带头人要与其他教师建立行之有效的关系，就必须具备审时度势的敏锐眼光，在与其他教师共事时，掌握同时兼顾“合作”与“领导”的实际本领。

随着书中旅程的延伸，我们看到研究型教师组成了一个网络，这是一个使研究者团结起来并为他们的研究工作提供支持的集体

组织。与其他的网络一样，这个网络也表现出松散中见灵活，柔弱中见坚韧的特性。有什么样的议事日程完全取决于其成员的需要，时而讨论如何推动教师研究，时而讨论需要什么样的政策或支持才能使教师主导自己的专业发展。总之，这个网络使人们聚在一起共商推动研究工作的大计、方针，提供了一个供教师研讨教与学、提出问题和解决问题的论坛。教师参加了网络，就能随时把遇到的教学问题拿出来进行认真的探讨，这算得上是一种不错的专业发展活动。

这些研究者使教师研究扩展到课堂之外，对学校和学区产生了各种影响，如教师研究得到学区的支持、在研究生层次的课程和进修班中占有一席之地、利用研究成果制定学校规划等。当我们和本书作者在观览教师研究这个旅程上相伴而行时，我们明白了：只有通过研究，一名教师才能成为一个专业学习共同体中名副其实的成员。首先，教师参与研究成为研究者；接着，为其他教师提供研究机会成为教师带头人；随后，发挥自己的新作用成为与校长平等合作的同事；然后，成为同时兼任“学生”与“教师”两种身份的角色；把私下的交流变成公开的论坛、探究自己和其他人的学习过程、构建一个网络来保证在改变自己教学实践和学校的努力中得到不断的支持。我们手头拿到的出自几位作者之手的这本书，不只是将教师研究作为一种专业发展的工具，而且让我们清楚地了解到教师不仅是知识的消费者，更是知识的创造者。正是这种由教师创造的专业知识，才能提高教学质量，改变学校面貌。也正是这样一本讲述教师如何创造知识的书，才能用来作为指导教学和学校变革的基本读物。

斯坦福大学客座教授
卡内基教学促进基金会高级学者
安·利伯曼 (Ann Lieberman)

前　　言

本书的中心观点就是，支持学校的教师研究可以营造一种以师生学习为本的学校文化。所谓“支持”，是指尊重教师的专业性，即他们可以自主地进行课堂研究、开展合作研究、构建研究网络、传播研究成果。所谓“以师生学习为本的学校文化”，是指学校或学区的所有工作——课程设置、考试安排、课外活动等——都要来源于并附属于师生学习。

上述思想简明地归纳了我们的研究结果。作为研究型教师，我们通过录音录像，做笔记，查文件来收集和分析资料。不过当我们撰写此书的初稿时，也认识到传播我们研究成果时所带有的激昂情绪不同于研究所要求的不偏不倚的客观态度。我们都急于把这种认识付诸行动，因此，写这本书时既以研究和分析为坚实的基础，也采取着眼于宣传教师研究的立场。

在本书各编中，我们都针对一个基本问题：

第一编：什么导致了学校的教师研究？

第二编：教师从事研究会产生什么结果？

第三编：教师研究如何影响学校？

第四编：教师研究对教育各方有何意义？

我们首先提出问题，接着针对问题收集资料，然后再提出问题或修正问题，力图从分析资料中得出新见解。我们将这些新见解——即我们学习的收获——提供给读者。因为，我们认为，做研究时可以从理解别人的经验和成果中而受益。

记述和介绍我们的学习收获还有另外两个原因：第一，我们希望在现在涉及教学专业的各种讨论中有中小学各个年级的研究

型教师的声音。我们也是在各自的背景下表述我们的观点，如我们中间有任课教师、指导教师、教师教育工作者、课程计划者、中间学校（Middle School）^{*}的管理者、不过更重要的是，我们都是志同道合的研究型教师。第二，我们希望将我们的看法传递给那些研究型教师以外的读者，即那些正在想方设法把学校变成更理想的学习场所的教育者、改革者、家长和行政人员。

虽然，我们每个人在教师研究上有着丰富的经验，相互之间也进行过多次的合作，但是却不得不学习如何合写一本书。最后定稿的这本书，既收录我们每个人在校内同事的支持下独立撰写的个人研究报告，也收录了由我们集体执笔的章节，例如论述我们背景知识的第二章。

在此，我们感谢斯宾塞基金会（Spencer Foundation）给予的资助，这使我们能在够在一年半的时间里合写此书。我们感谢美国教育研究和改进办公室（U.S Office of Educational Research and Improvement）、学校与教学促进和改革基金会（Fund for the Improvement and Reform of Schools and Teaching）为我们提供了研究经费。感谢教育计划服务办公室（Office of Educational Planning Services）、弗吉尼亚州费尔法克斯县公立学区 [Fairfax County(Virginia) Public Schools] 为我们实施该项目所给予的支持。

自项目开展以来，我们学校发生了很多事情，最不幸的是参与该项目的一所高中的校长马文·斯普拉特利（Marvin Spratley）永远地离开了我们。他从一开始就支持这个项目，充分地认识到校内教师研究小组对学校所具有的价值和影响。在一次公开研讨会上，当有人问他教师研究有何价值时，他回答说：“我马上就意识到，教师研究是源自教师改进学生学习的热切愿望。”他支持研究型教师，阅读他们的文章，在工作中运用他们的成果。我们对这

* 对美国的middle school不宜译成“中学”，在美国这样的学校一般为10~14岁的儿童设立，层次处在小学和初中之间。课时整合制大约指两种情况：一是指安排校内数个班级在同一时间学习同一门科目，以便于学生从某一教学组转到另一教学组；二是指将常规课时如45~50分钟的一节课变成90分钟或更长时间。——译者注

样一位教育者和管理者表示崇高的敬意和深深的怀念，谨以此书献给他。

瑪麗恩·莫爾 (*Marian M. Mohr*)

考特尼·羅士斯 (*Courtney Rogers*)

貝特塞·桑福德 (*Betsy Sanford*)

瑪麗·安·諾斯里諾 (*Mary Ann Nocerino*)

瑪麗恩·麥克萊恩 (*Marion S. MacLean*)

希拉·克勞森 (*Sheila Clawson*)

万千教育图书目录

代号	书名	译者	定价
校本改革与发展译丛			
J494	探究式教学实践指导	郑丹丹 译	24.00
J504	行动研究与学校发展	卢立涛 等译	26.00
J505	研究型教师与学校发展——美国教师研究纪实	方 彤 等译	26.00
校本改革与发展译丛合计			76.00
当代教师新支点丛书			
J495	课堂交流指南——交流在教学和培训中的作用	张艳华 译	26.00
J496	如何教育叛逆学生——教师与家长的指导手册	林 玲 译	20.00
J497	我喜欢的学校——通过孩子们的心声反思当今教育	祝莉丽 等译	25.00
J499	课堂管理要素	赵 丽 译	26.00
J500	课堂提问的艺术——发展教师的有效提问技能	宋 玲 译	30.00
J503	不可不知的用脑教学法 ——运用脑科学知识，促进学生学习	黄 河 等译	20.00
当代教师新支点丛书合计			147.00
脑科学与教育译丛			
“认知神经科学与学习”国家重点实验室 脑与教育应用研究中心 译			
J401	天才脑与学习		30.00
J402	有特殊需要的脑与学习		24.00
J403	脑与学习		32.00
J439	脑的功能——将研究结果应用于课堂实践		25.00
J440	脑的学习与记忆		21.00
J441	适于脑的教学		22.00
J442	艺术教育与脑的开发		22.00
J481	探索青少年脑的奥秘——基于脑科学的研究的青少年教育方法		24.00
J482	适于脑的策略		20.00
J483	不同的脑，独特的学习者——如何触及最难触及的核心		30.00
脑科学与教育译丛合计			250.00
新课程与教育评价改革译丛			
国家基础教育课程改革“促进教师发展与学生成长的评价研究”项目组 译			
J221	有效的学生评价		30.00

J222	促进教学的课堂评价	35.00
J224	教学中的测验与评价	35.00
J304	等级评分——学习和评价的有效工具	26.00
J312	真实性评价——小学教师实践指南	14.00
J316	真实性评价——教师指导手册	12.00
J325	中小学教育评价	35.00
J378	课堂教学评分规则	22.00
J389	成长记录袋——教育工作者手册	14.00
J390	测验的反思——对高利害测验的建议	18.00
J413	教育性评价	35.00
J459	促进学习的学生参与式课堂评价	46.00
新课程与教育评价改革译丛合计		322.00

教师专业发展策略译丛

J392	教师评价 ——提高教师专业实践能力	陆如萍 等译	20.00
J393	教师职业生涯周期 ——教师专业发展指导	董丽敏 等译	30.00
J394	捕捉实践的智慧——教师专业档案袋	夏惠贤 等译	18.00
J399	教师专业发展评价	方乐 等译	28.00
J418	教师发展——学生成功的基石	唐悦 等译	23.00
J477	美国教师专业发展学校	王晓华 等译	30.00
教师专业发展策略合计		149.00	

教师资格认定考试辅导丛书

J491	教师资格认定考试辅导（幼儿园部分）	35.00
J492	教师资格认定考试辅导（小学部分）	36.00
J493	教师资格认定考试辅导（中学部分）	38.00
教师资格认定考试辅导丛书合计		109.00

“新基础教育”发展性研究丛书

J318	“新基础教育”发展性研究报告集	丛书主编：叶澜	28.00
J319	“新基础教育”发展性研究专题论文·案例集（上） ——学校管理·班级建设	丛书主编：叶澜	28.00
J320	“新基础教育”发展性研究专题论文·案例集（下） ——教师发展·学科教学	丛书主编：叶澜	26.00
“新基础教育”发展性研究丛书合计			82.00

基础教育改革与发展译丛——多元智能教与学系列			
J246	课堂中的多元智能	张咏梅 等译	15.00
J308	多元智能教学的艺术——八种教学方式	吕良环 等译	30.00
J314	多元智力教与学的策略（第三版）	霍力岩 等译	40.00
J315	多元智能与多元评价	夏惠贤 等译	28.00
J323	智力的重构——21世纪的多元智力	霍力岩 等译	21.00
J324	多元智能与项目学习——活动设计指导	夏惠贤 等译	21.00
J351	多元智力再思考	霍力岩 等译	36.00
J385	多元智能与问题式学习	钱美华 等译	22.00
J400	学校中的多元智能 ——创新的研究与实践	阎 力 主译	29.00
多元智能教与学系列合计			242.00
基础教育改革与发展译丛——反思型教与学系列			
J379	成为反思型教师	沈文钦 译	14.00
J380	反思型教师与行动研究	郑丹丹 译	14.00
J502	小学反思性教学——课堂实用手册	王 薇 等译	32.00
反思型教与学系列合计			60.00
基础教育改革与发展译丛——学校经营与管理系列			
J381	学校营销——从理论到实践	王 烽 等译	14.00
J382	学校决策者——解决实践问题的案例	廖申展 译	23.00
J383	学校改进之框架——提高学生成就	陈 萍 等译	12.00
J384	学校运营——从行政型与 学习型组织视角分析	徐 玲 译	16.00
J414	学校人力资源领导——中小学校长手册	杨 英 等译	29.00
J421	学校财政——战略规划和管理	孙志军 等译	30.00
J452	学校如何运作——从研究到实践	杨 宁 等译	20.00
J460	教育中的人力资源管理 ——人事问题与需求	徐富明 等译	50.00
学校经营与管理系列合计			194.00
基础教育改革与发展译丛——问题解决与学习系列			
J321	问题解决的教与学	范 玮 译	18.00
J322	问题导向学习在课堂中的运用	方 彤 译	10.00
J354	基于问题的学习 ——让学习变得轻松而有趣	刘孝群 等译	14.00

莫
中
1
学

总
策
责

出
印
经
版
开
字
书
著
咨
读
发
网
E
如
51

J411	跨学科主题单元教学指南	李亦菲 等译	36.00
研究性学习系列合计			78.00
基础教育改革与发展译丛——学习型学校系列			
J359	学习型学校的变革	胡咏梅 等译	14.00
J360	学习型学校与学习型系统	铁俊 等译	14.00
J361	学习型学校的专业发展	赵丽 等译	14.00
J397	有效的学习型学校	聂向荣 等译	18.00
J485	学习型学校的文化重构	贺凤美 等译	15.00
学习型学校系列合计			75.00
基础教育改革与发展译丛——因材施教系列			
J231	班有天才	杨希洁 等译	21.00
J260	多元能力课堂中的差异教学	刘颂 译	12.00
J310	差异教学——帮助每个学生获得成功	杨希洁 译	16.00
J372	差异教学的学校领导管理	杨清 译	12.00
J373	学习困难学生的教学策略	刘颂 等译	30.00
J404	全纳课堂的有效教学	牛芳菊 译	48.00
J405	学习问题学生的教学	胡晓毅 等译	50.00
因材施教系列合计			189.00
基础教育改革与发展译丛——课程与教学系列			
J232	小学社会课的有效教学	廖珊 等译	46.00
J255	概念为本的课程与教学	兰英 译	13.00
J256	理解力培养与课程设计	么加利 译	18.00
J398	写给教师的学习心理学	徐蕴 等译	28.00
课程与教学系列合计			105.00
基础教育改革与发展译丛——教学模式与方法系列			
J376	学生学习合作分析——促进教学相长	方彤 等译	14.00
J386	学会批判性思维	柳铭心 译	16.00
J387	解放亚洲学生的创造力	李朝辉 译	18.00
J388	建构主义课堂教学案例	范玮 译	10.00
J395	中学教学方法	陈晓霞 等译	36.00

*

更多信息请登录：www.wqedu.com

* 本目录定价如有错误或变动，以实际出书定价为准。

咨询电话：010-65595090, 65262933

目 录

第一编 什么导致了学校的教师研究 /1

第一 章 我们的旅程：支持学校的教师研究	3
做好准备工作	4
拟定项目规划	6
开始实施项目	7
第二 章 我们的经验之谈：有用的理论	9
教师和学生是怎样学习的	10
教与学是如何关联的	13
学校是怎样改革的	17
研究方法	19
我们如何与同行交流	21
结论	22
参考资料	23
第三 章 确定教师研究的定义	27
教师研究的意向性	27
教师研究的系统性	28
教师研究的公开性	28
教师研究的自愿性	29
教师研究的伦理性	29
教师研究的背景性	30

第二编 教师从事研究会产生什么结果 /31

第四 章 我的教学之道：借助学生对教与学的见识	33
教学原则	34